

	Chính Sách Cấm Trả Đũa Toàn Cầu Global Anti-Retaliation Policy (Vietnamese)	GPM 22.2
Ngày Ban Hành: 28/02/2022 Ngày Có Hiệu Lực: 28/02/2022	Chủ sở hữu: Đạo Đức & Tuân Thủ	Trang: 1 / 4

Bài Học Chính

Đại Diện của Lear **không** được trả đũa một cá nhân nào báo cáo Quan Ngại hoặc tham gia một cuộc điều tra liên quan đến một Quan Ngại.

1.0) Phạm Vi / Mục Đích:

Văn hóa “lên tiếng” đóng vai trò thiết yếu đối với văn hóa kinh doanh có đạo đức. Các cá nhân phải cảm thấy an toàn khi báo cáo hành vi nghi ngờ là trái đạo đức hoặc phi pháp mà không sợ bị trả đũa. Các cá nhân cũng phải cảm thấy an toàn khi hỗ trợ giải đáp các thắc mắc và các cuộc điều tra mà không sợ bị trả đũa.

Trả đũa là bất kỳ hành động bất lợi nào liên quan đến việc làm đối với người báo cáo, đối tượng, hoặc nhân chứng vì họ đã báo cáo Quan Ngại hoặc tham gia hoặc hỗ trợ điều tra về một Quan Ngại. Các ví dụ về trả thù được liệt kê trong Phần 6.0 và bao gồm việc chấm dứt hợp đồng lao động, giáng chức, hoặc đe dọa.

Chính Sách này được áp dụng cho mọi Đại Diện của Lear trên toàn thế giới. Các thuật ngữ viết hoa được định nghĩa bên dưới.

2.0) Trách nhiệm

2.1) Tất cả Đại Diện của Lear phải báo cáo bất kỳ hành vi nào nghi ngờ vi phạm Chính Sách này. Các hành vi vi phạm Chính Sách này có thể được báo cáo bằng ngôn ngữ địa phương của bạn qua [đường dây trợ giúp](#), [mẫu đơn web](#), email (compliance@lear.com) hoặc tới Phòng Pháp Chế hoặc Đạo Đức & Tuân Thủ. Người báo cáo có thể chọn ẩn danh.

2.2) Tất cả những người quản lý phải giám sát và theo dõi nhóm của họ để đảm bảo tuân thủ Chính Sách này. Những người quản lý không được cố tình bỏ qua hành vi vi phạm Chính Sách này của bất kỳ ai trong nhóm của họ.

2.3) Các Đại Diện nào của Học viên vi phạm hoặc cố tình bỏ qua các sự kiện hoặc tình huống khiến họ được thông báo về một hành vi có khả năng vi phạm Chính Sách này có thể phải đối mặt với biện pháp kỷ luật, bao gồm sa thải. Những người quản lý nào dung túng một cách rõ ràng hoặc ngụ ý cho hành vi vi phạm chính sách của một thành viên trong nhóm cũng có thể phải đối mặt với biện pháp kỷ luật, bao gồm sa thải.

2.4) Đại Diện của Lear có thể gửi bất kỳ thắc mắc nào về Chính Sách này cho Phòng Pháp Chế hoặc Phòng Đạo Đức & Tuân Thủ. Họ cũng có thể liên hệ với phòng Đạo Đức & Tuân Thủ qua email (compliance@lear.com), [đường dây trợ giúp](#), hoặc [mẫu đơn web](#).

2.5) Trưởng Phòng Pháp Chế và Giám Đốc Tuân Thủ của Lear Corporation phải truyền đạt và định kỳ cập nhật Chính Sách này và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn hành vi trả đũa.

3.0) Định nghĩa

Đại Diện của Lear: một nhân viên, nhân viên biệt phái, nhân viên thực tập, người lao động tạm thời hoặc người lao động đại lý, cán bộ, giám đốc hoặc đại lý của Lear Corporation, các công ty con, hoặc JVCO của họ.

	Chính Sách Cấm Trả Đũa Toàn Cầu Global Anti-Retaliation Policy (Vietnamese)	GPM 22.2
Ngày Ban Hành: 28/02/2022 Ngày Có Hiệu Lực: 28/02/2022	Chủ sở hữu: Đạo Đức & Tuân Thủ	Trang: 2 / 4

Quan ngại: một niềm tin chân thành rằng một Đại Diện của Lear đã thực hiện, hoặc sẽ thực hiện hành vi phi pháp, trái đạo đức, hoặc không an toàn, hoặc hành vi vi phạm khác đối với chính sách của Lear hoặc Quy Tắc Ứng Xử & Đạo Đức Kinh Doanh.

Công Ty Liên Doanh (JVCO): một công ty liên doanh được kiểm soát và/hoặc hợp nhất bởi Lear Corporation.

4.0) Thủ tục

Đại Diện của Lear **không** được trả đũa một cá nhân nào báo cáo Quan Ngại hoặc tham gia một cuộc điều tra liên quan đến một Quan Ngại.

5.0) (Các) Hồ Sơ Chất Lượng Bắt Buộc

Không Áp Dụng

6.0) Các Mẫu Đơn / Ví Dụ

Ví dụ về hành vi trả đũa bị cấm gồm có:

- Loại trừ khỏi các quyết định và hoạt động liên quan đến công việc,
- Xúc phạm bằng lời bởi người giám sát hoặc thành viên khác của ban quản lý,
- Chấm dứt hợp đồng lao động, giáng chức, hoặc đe dọa chấm dứt hợp đồng lao động hoặc giáng chức,
- Từ chối thăng chức, tăng lương, bổ nhiệm hoặc chuyển chuyển,
- Đình chỉ hoặc phân công lại trách nhiệm công việc,
- Đe dọa hoặc gây tổn hại thân thể thực tế đối với người hoặc tài sản, hoặc
- Bất kỳ hành động nào khác có thể ngăn cản một Đại Diện bình thường của Lear báo cáo Quan Ngại hoặc tham gia một cuộc điều tra liên quan đến một Quan Ngại.

Vui lòng tham khảo thêm Những Câu Hỏi Thường Gặp về Chính Sách Cấm Trả Đũa Toàn Cầu (Phụ Lục, bên dưới) để biết thông tin hữu ích.

7.0) Tham khảo

7.1) [Quy Tắc Ứng Xử và Đạo Đức Kinh Doanh](#)

8.0) Tài Liệu Liên Quan

8.1) Chính Sách Báo Cáo Khiếu Nại ([GPM 22.1](#))

	Chính Sách Cấm Trả Đũa Toàn Cầu Global Anti-Retaliation Policy (Vietnamese)	GPM 22.2
Ngày Ban Hành: 28/02/2022 Ngày Có Hiệu Lực: 28/02/2022	Chủ sở hữu: Đạo Đức & Tuân Thủ	Trang: 3 / 4

9.0) Lịch Sử Chính Sửa

Xem Xét Theo Lịch Tiếp Theo: 01/03/2028

Ngày chỉnh sửa	Mô Tả Chính Sửa	Người Duyệt
28/02/2022 Phiên bản 1.0	Ban hành lần đầu	A. Pontes
06/25/2025	Chính sách đã được xem xét, không có cập nhật nào được thực hiện và chính sách đã được ban hành lại.	J. Gilhool, VP & Chief Compliance Officer

PHỤ LỤC

NHỮNG CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

1. Những hành vi gì được xem là trả đũa?

Trả đũa là bất kỳ hành động bất lợi nào về thực chất được thực hiện hoặc đe dọa thực hiện đối với một nhân viên vì nhân viên đó đã nộp khiếu nại hoặc khiếu kiện; tìm kiếm sự hỗ trợ của phòng Đạo Đức và Tuân Thủ; hợp tác trong một cuộc điều tra nội bộ, quy trình xem xét tuân thủ, lên tiếng chống lại các hành vi vi phạm chính sách hoặc hành vi phi pháp trên thực tế hoặc nhận thấy.

A. Ví dụ về hành vi được bảo vệ tránh bị trả đũa có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Từ chối tuân theo một chỉ thị có lý do được cho là vi phạm chính sách hoặc pháp luật.
- Khiếu nại về hành vi quấy rối hoặc phân biệt đối xử bị cáo buộc đối với bản thân hoặc người khác.
- Cung cấp thông tin trong cuộc điều tra nội bộ về hành vi sai trái bị cáo buộc.
- Chống lại những hành vi tán tỉnh tình dục không mong muốn hoặc can thiệp để bảo vệ người khác khỏi những hành vi tán tỉnh tình dục không mong muốn.
- Yêu cầu sự đáp ứng hợp lý cho người khuyết tật hoặc dựa trên nhu cầu tôn giáo.

B. Ví dụ về trả đũa có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Đánh giá hiệu quả làm việc bất lợi hoặc biện pháp kỷ luật không có căn cứ.
- Lời giới thiệu tiêu cực không có căn cứ liên quan đến công việc.
- Tùỵ tiện từ chối tăng lương, thăng chức, hoặc các quyền lợi khác liên quan đến công việc.
- Thuyên chuyển vô căn cứ đến một vị trí kém mong muốn hơn.
- Bắt nạt, bao gồm đe dọa hoặc sỉ nhục, những nhận xét xúc phạm hoặc hạ thấp, hoặc cô lập xã hội lặp đi lặp lại.
- Đe dọa liên quan đến thân thể và/hoặc phá hủy tài sản cá nhân hoặc tài sản của nhà nước.

	Chính Sách Cấm Trả Đũa Toàn Cầu Global Anti-Retaliation Policy (Vietnamese)	GPM 22.2
Ngày Ban Hành: 28/02/2022 Ngày Có Hiệu Lực: 28/02/2022	Chủ sở hữu: Đạo Đức & Tuân Thủ	Trang: 4 / 4

- Bất kỳ hành động vô căn cứ nào được thực hiện hoặc đe dọa thực hiện, sẽ ngăn cản một cá nhân bình thường báo cáo hành vi sai trái bị cáo buộc.

2. Tôi có thể báo cáo hành vi trả đũa bằng cách nào?

A. Phòng Đạo Đức & Tuân Thủ của Lear

- compliance@lear.com
- Mẫu Đơn Web dành cho nhân viên được cung cấp tại everyone.lear.com và nhấp vào “[Mẫu đơn web](#)”

B. EthicsPoint / Đường Dây Trợ Giúp

- EthicsPoint là một nhà cung ứng bên thứ ba hoạt động 24/7 cho phép báo cáo bảo mật hoặc ẩn danh. Sử dụng URL này để gửi báo cáo: reportlineweb.com/Lear

C. Phòng Nhân Sự của Lear

- HRConcerns@lear.com

3. Tôi có thể trông đợi điều gì sau khi báo cáo hành vi trả đũa?

Một nhân viên của Lear báo cáo hành vi trả đũa cho Phòng Đạo Đức và Tuân Thủ thông qua bất kỳ kênh báo cáo nào khả dụng đều có thể chờ đợi một cuộc điều tra kỹ lưỡng và kịp thời.

4. Tôi có nghĩa vụ gì về việc báo cáo hành vi sai trái tại Lear?

[Quy Tắc Đạo Đức và Ứng Xử Kinh Doanh](#) của Lear yêu cầu nhân viên báo cáo hành vi sai trái thực tế hoặc bị nghi ngờ liên quan đến vi phạm chính sách hoặc pháp luật. Nhân viên phải hợp tác trong điều tra nội bộ liên quan đến các báo cáo này.

5. Liệu Lear sẽ bảo vệ tôi tránh bị trả đũa nếu tôi báo cáo hành vi sai trái không?

Lear rất nghiêm túc với các báo cáo về hành vi trả đũa. Lear có trách nhiệm bảo vệ nhân viên của mình tránh bị trả đũa bất hợp pháp. Bất kỳ nhân viên nào bị phát hiện đã có hành vi trả đũa một nhân viên khác tại Lear sẽ phải chịu biện pháp kỷ luật đến mức và bao gồm sa thải.

6. Nếu tôi muốn báo cáo hành vi sai trái theo cách ẩn danh thì sao?

Trường hợp được luật pháp cho phép, nhân viên của Lear có thể báo cáo hành vi sai trái theo cách ẩn danh thông qua EthicsPoint. EthicsPoint là một nhà cung ứng bên thứ ba hoạt động 24/7 cho phép báo cáo ẩn danh hoặc bảo mật. Báo cáo về hành vi sai trái có thể được thực hiện trực tuyến tại trang web EthicsPoint ở đây: reportlineweb.com/Lear.